



**La magie du
sentiment
d'appartenance**

**RAPPORT À LA
COMMUNAUTÉ 2017**

**YMCA-YWCA de la
région de la capitale nationale**



Table des matières

- | | | |
|--|---|---|
| 3 Bâtir des communautés saines grâce à un fort sentiment d'appartenance | 8 L'histoire de Samira | 18 Leadership de la communauté |
| 4 Communauté et sentiment d'appartenance | 10 L'histoire de Julia | 19 Travailler ensemble pour faire une différence |
| 6 L'histoire de Jamie | 12 L'histoire d'Amit | 22 Changer des vies |
| | 16 Résumé des résultats financiers | |

Bâtir des communautés saines grâce à un fort sentiment d'appartenance

Un fort sentiment d'appartenance peut inspirer et transformer des vies de manières remarquables. Au YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale, nous savons que nous faisons bien plus qu'offrir un endroit où obtenir de l'aide ou rester en forme. C'est l'importance que nous accordons à l'inclusivité qui nous rend unique; notre façon d'accueillir les gens de tous les horizons et de favoriser la création de liens et d'un sentiment d'appartenance grâce à nos programmes stimulants et l'enthousiasme de notre personnel et de nos bénévoles.


Que ce soit en fournissant à une famille en difficulté un logement sécuritaire où elle peut se sentir chez elle, en aidant nos campeurs à acquérir de nouvelles compétences et à renforcer leur confiance en eux, ou en encourageant et en conseillant ceux qui souhaitent adopter et maintenir un mode de vie actif, notre Y est une communauté formée de voisins, de familles et d'amis bienveillants, présents pour soutenir les autres dans leur cheminement.

Notre impact est indéniable. Plus de 82 000 personnes sont venues chercher de l'aide au Y en 2017, et nous avons distribué plus de 1,05 million de dollars en aide financière aux personnes, aux familles et aux enfants qui auraient autrement été incapables de participer à nos programmes transformateurs et de bénéficier de nos services.

Nous continuons également de travailler étroitement avec nos partenaires communautaires, afin de fournir à ceux dans le besoin des services essentiels comme des hébergements d'urgence et des programmes d'aide à l'emploi. Cette collaboration nous permet de nous assurer que les personnes les plus à risque trouvent la stabilité nécessaire pour accéder à de nouvelles opportunités et devenir des membres plus actifs de notre communauté.

Chaque jour au YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale, nous voyons des gens apprendre de nouvelles aptitudes, se faire de nouveaux amis, améliorer leur santé et travailler pour réaliser leurs objectifs personnels, et ce, tous ensemble. C'est une vision incroyablement puissante, et nous nous sentons privilégiés de jouer un rôle important dans la vie de si nombreuses personnes.




Ross Quane, CPA, CA, CMC
Président,
Conseil d'administration




R. J. (Bob) Gallagher, M.P.A.
Président-directeur général

Communauté et sentiment d'appartenance

Au Y, nos valeurs sont au cœur de nos actions. Nous offrons des programmes durables et sécuritaires qui transforment positivement des vies et des communautés grâce au développement d'un sentiment d'appartenance. **Voici comment nous y parvenons.**



25 emplacements dans la région de la capitale nationale



1 508 généreux donateurs



812 employés dévoués



\$1,05 million
million de dollars en aide financière en soutien aux personnes dans le besoin



82 432
personnes rassemblées

776

personnes qui avaient besoin d'un logement ont trouvé un endroit sécuritaire où vivre au Y et l'espoir d'un meilleur avenir



Hébergement d'urgence et soutien au logement

2 538

enfants ont acquis de solides assises pour une vie épanouie et pleine d'apprentissages, profitant du meilleur départ qu'il soit



Services de garderie accréditée



5 797

enfants ont développé leur indépendance, leur leadership et leur confiance; des aptitudes essentielles pour s'épanouir de l'enfance à l'âge adulte



Camp

12 106

personnes ont bénéficié d'opportunités de croissance personnelle, de formation et d'emploi, ouvrant ainsi la voie à un succès durable



Services d'emploi

45 936

personnes ont choisi de mener une vie plus saine et plus active et ont renforcé les liens qui les unissent à leurs amis, à leurs familles et à leurs communautés



Santé et activités physiques et aquatiques

1 907

enfants ont bénéficié d'un lieu sûr où aller après l'école, où ils ont développé un sentiment d'appartenance et reçu le soutien de mentors



Services de garde récréatifs

1 148

personnes ont élargi leurs connaissances, acquis de précieuses aptitudes et mis leurs apprentissages en action en participant aux programmes d'échanges du Y



Métiers

10 840

immigrants ont obtenu l'accès aux ressources dont ils ont besoin pour devenir des membres épanouis de notre communauté



Services aux nouveaux arrivants

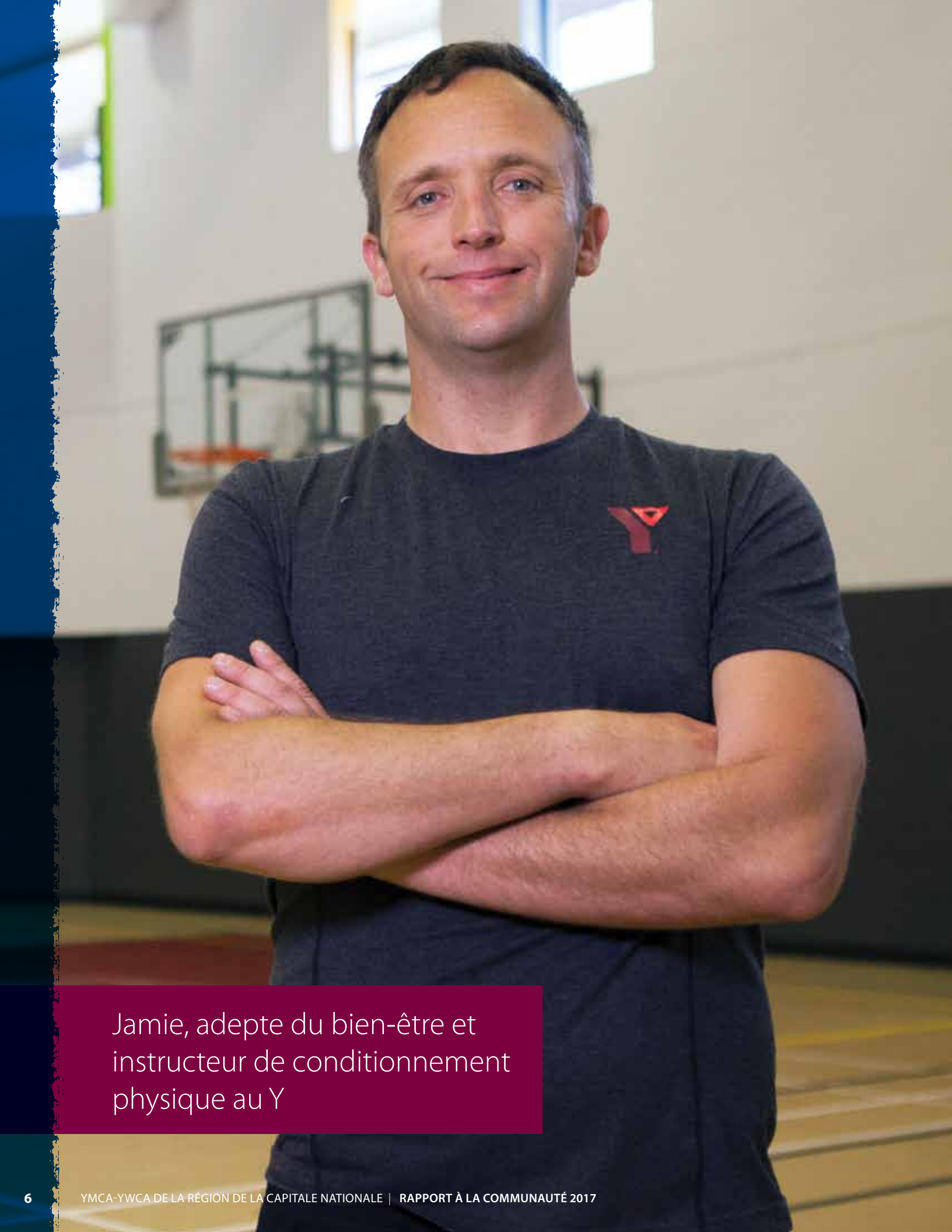
1 384

jeunes ont acquis les moyens de prendre leur avenir en main en faisant des choix éclairés quand ils adoptent des comportements à risque



Programme de conscientisation sur les problèmes de jeu chez les jeunes





Jamie, adepte du bien-être et
instructeur de conditionnement
physique au Y

Plus forts, ensemble

« Quand on est entré au Y, on aurait dit une communauté, un endroit où l'on est n'a aucune importance : tout le monde a sa place. »

« Papa, va moins vite! »

Ces mots sont une musique aux oreilles de Jamie qui, à peine quelques années auparavant, faisait face à d'importants problèmes de santé et n'arrivait pas à suivre ses filles.

Jamie avait un surpoids de plus de 120 livres, avait développé un diabète de type 2 et luttait contre l'anxiété et la dépression. Il avait peur. Tout a changé après une visite bouleversante chez son médecin qui lui a annoncé que s'il ne changeait rien, il ne vivrait pas assez longtemps pour voir ses enfants grandir. Il savait qu'il devait faire quelque chose — d'abord pour lui, puis pour ses filles.

Jamie voulait trouver un endroit où lui et sa famille pourraient s'impliquer et apporter ensemble des changements à leur mode de vie. Quand il est entré au YMCA, il a senti qu'il faisait partie d'une communauté. Il s'est senti à la maison et a rencontré des gens qui croyaient en sa capacité à avoir un avenir sain.

Le personnel du Y a aidé Jamie à faire de grands changements et à foncer vers ses objectifs, un pas à la

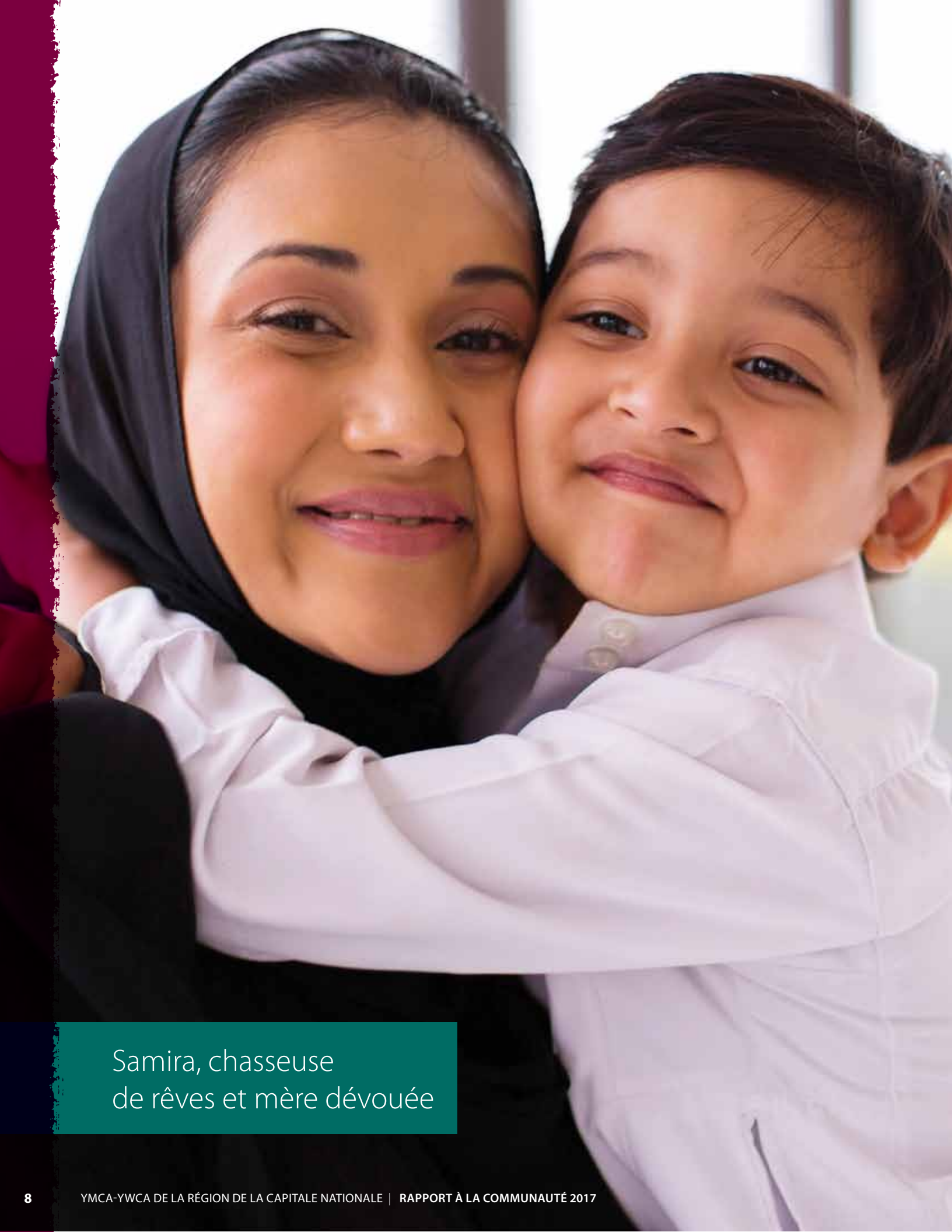
fois, ce qui a fait toute la différence : au cours des deux années suivantes, Jamie a perdu 145 livres. Sa santé physique et sa santé mentale se sont grandement améliorées. Et chose étonnante : il est devenu un coach de bien-être, un entraîneur personnel et un instructeur de cours de groupe au YMCA!

Jamie ne s'est jamais aussi bien porté et, avec la communauté du YMCA à ses côtés, il aidera de nombreuses autres personnes à mener une vie active et saine.



45,936
personnes

*ont choisi de prioriser leur santé,
d'être actives et de créer des liens en
participant aux programmes de santé et
d'activités physiques et aquatiques du Y.*



Samira, chasseuse
de rêves et mère dévouée

Un nouveau chez-soi

« Je suis si reconnaissante du soutien que moi et mes enfants avons reçu en vivant au Y. »

Samira* et ses deux enfants sont arrivés à l'hébergement familial d'urgence du Y après avoir fui leur pays ravagé par la guerre et passé neuf ans dans un camp de réfugiés. S'adapter à la vie dans un nouveau pays qu'ils ne connaissaient pas été difficile, mais la famille était reconnaissante d'avoir droit à un nouveau départ. Une fois installée à la résidence, Samira est aussitôt passée à l'action. Toute la famille a travaillé ensemble pour améliorer ses aptitudes en anglais et, une fois les enfants inscrits à l'école, Samira, en plus de son bénévolat dans sa communauté, est retournée aux études afin de se bâtir une carrière, ici au Canada.

Les enfants de Samira se sont épanouis pendant qu'ils vivaient au Y. Ils ont participé au programme après l'école et ont bénéficié d'un soutien scolaire quand ils en avaient besoin. Ils se sont aussi amusés! Ils se sont fait de nombreux amis au Y et ont pu participer à des plusieurs programmes comme des cours de natation, des camps d'été et du basketball.

Savoir que ses enfants étaient heureux et en sécurité a apporté à Samira une tranquillité d'esprit qui lui a permis de se consacrer à la création d'un avenir plus stable pour sa famille. Récemment, après beaucoup de travail et de dévouement, Samira a terminé ses études. Elle est maintenant aide-éducatrice de la petite enfance. D'autres bonnes nouvelles attendaient toute la famille : après avoir vécu au Y à peine plus d'un an, ils ont trouvé un logement et quitteront la résidence pour vivre de manière complètement autonome.

L'avenir est prometteur pour cette jeune famille!

 **607 personnes**

ont trouvé un endroit sécuritaire et accueillant où vivre avec leur famille à la résidence familiale d'urgence du Y, où elles ont reçu le soutien nécessaire pour stabiliser et rebâtir leur vie.

* Le nom et la photo ont été modifiés pour protéger la vie privée de la famille.



Julia, campeuse inspirée
et future enseignante

De campeuse à leader

« Aller au camp a eu un gros impact dans ma vie. Je ne serais pas celle que je suis aujourd'hui sans le Y! »

C'est à seulement sept ans que Julia a découvert le camp Otonabee du Y. Maintenant âgée de 24 ans, il n'y a pas un été où elle n'est pas venue marcher entre les pins et pagayer sur les eaux entourant le camp.

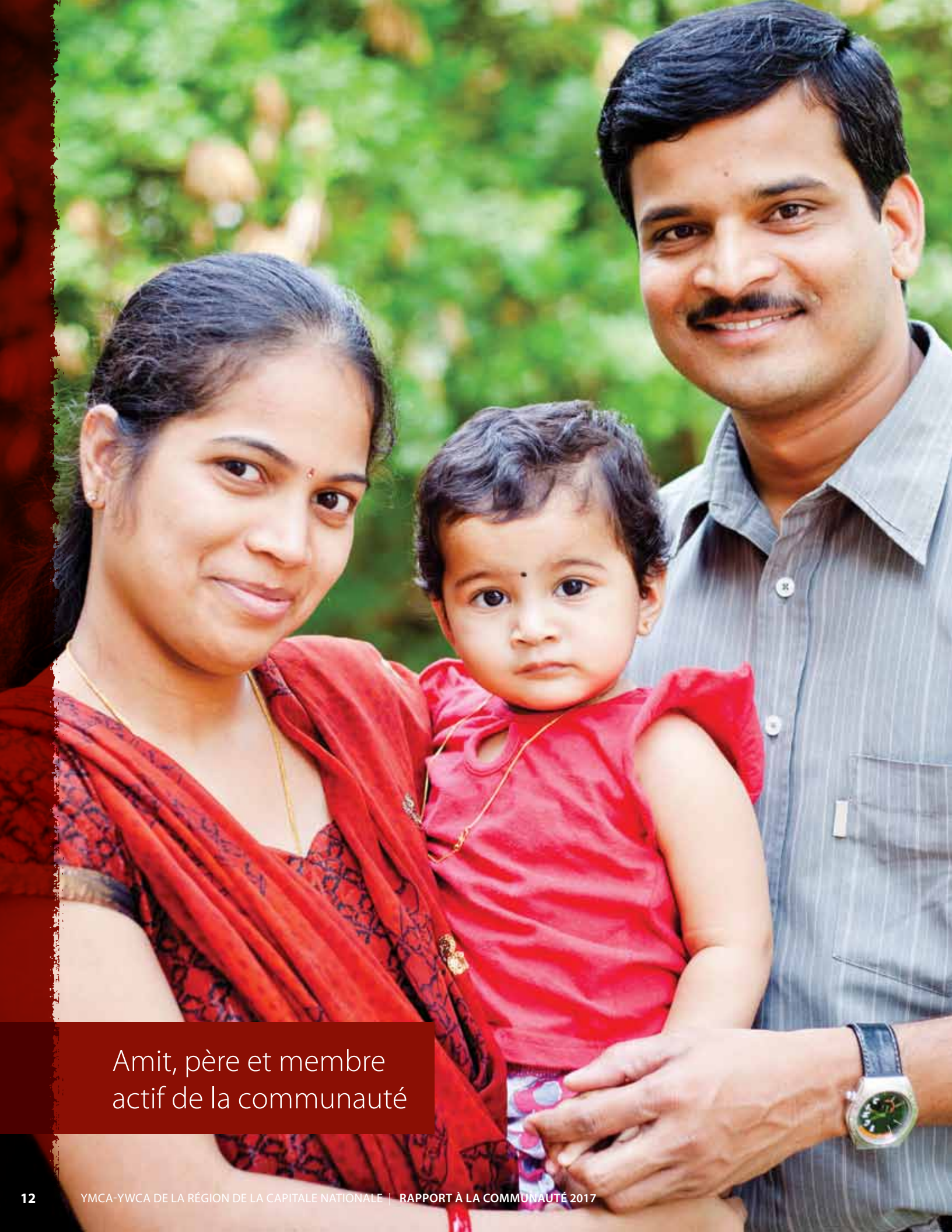
Pendant sa jeunesse, Julia passait une semaine ou deux au camp chaque été, comme participante au programme général. Elle adorait les activités, les amitiés et la confiance qu'elle ressentait en apprenant de nouvelles aptitudes et en étant dehors tous les jours. Chaque printemps, elle était fébrile à l'idée de retrouver sa famille du camp au cours de l'été.

Quand elle était assez vieille, Julia a participé au programme de Formation en leadership d'un mois. Cette première expérience comme Leader en formation lui a tout de suite donné la piqûre et, après avoir passé un mois à bâtir des amitiés durables, elle a décidé de devenir animatrice au camp Otonabee. Deux étés plus tard, elle a réalisé son objectif! Julia a obtenu son premier emploi rémunéré au camp à l'âge de 16 ans et, depuis, elle fait partie de l'équipe du camp du Y.

Travailler au camp avec les enfants a été une expérience qui a changé la vie de Julia. Contribuer au développement de nouvelles générations de campeurs et constater de ses propres yeux la portée transformatrice de son leadership l'a inspirée à devenir enseignante. Actuellement inscrite au baccalauréat en éducation primaire à l'Université d'Ottawa, elle a gravi les échelons au camp où elle est maintenant adjointe-directrice de l'éducation en plein air et du camping.

 **22,083**
enfants

ont renforcé leur confiance en eux et développé de fortes aptitudes sociales et de leadership en participant aux camps, aux services de garde et aux programmes récréatifs du Y.



Amit, père et membre
actif de la communauté

Bâtir des racines au Canada

« Nous avons été très heureux que l'Infocentre du nouvel arrivant du Y nous guide sur la bonne voie. »

Amit*, sa femme Priya* et leurs deux enfants sont arrivés au Canada en janvier 2017 comme demandeurs d'asile. Ils ont emménagé avec le frère d'Amit à Ottawa et, malgré leur gratitude de commencer une nouvelle vie au Canada, ce n'était pas facile. Le frère d'Amit avait une grande famille et l'espace était très restreint. Amit et Priya n'arrivaient pas à trouver leur propre logement et toute la famille avait du mal à s'adapter et à s'intégrer à leur nouvelle ville.

Quand ils ont entendu parler de l'Infocentre du nouvel arrivant (INA) du Y, Amit et Priya ont décidé d'aller voir. Ils ont reçu des conseils et ont découvert tous les services dont ils pouvaient bénéficier. Ils ont été dirigés vers certaines ressources et ont aussi participé à des ateliers fort utiles offerts par l'INA, notamment l'atelier sur les demandes en ligne, dans lequel ils ont rempli leur demande pour leur permis de travail, et la séance d'informations pour demandeurs d'asile. Les ateliers ont transmis de précieuses informations à Amit et ont contribué à sa réussite en cours où il a été accepté comme personne protégée au Canada.

La famille a été capable de trouver un logement abordable et l'équipe du Y à l'INA l'a aidée à trouver des meubles à la Ottawa Furniture Bank. Amit et Priya se sentent maintenant stables et cherchent activement du travail dans leur domaine. Grâce à l'aide de l'INA du Y, ils sont heureux de dire qu'ils sont enfin chez eux.



10,840
immigrants

ont bénéficié de programmes de formation et de conseils essentiels grâce aux services offerts par le Y aux nouveaux arrivants, qui les aident à réaliser leurs rêves.

* Le nom et la photo ont été modifiés pour protéger la vie privée de la famille.

Sommaire des états financiers

État des résultats (en milliers de \$) pour l'année terminée le 31 décembre

	2017	2016
	\$	\$
Revenus		
Abonnements et programmes	8 157	8 193
Emploi	6 802	6 686
Logement	4 396	4 360
Garderie	2 510	2 642
Camps	1 188	1 107
Autres	500	452
Revenus totaux	23 553	23 440
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	13 454	13 045
Achat de services et de fournitures	3 854	3 938
Édifices et entretien	4 009	3,908
Intérêts	1 143	995
Autres	534	564
Dépenses totales	22 994	22 450
Excédent des produits sur les charges pour l'année, avant les éléments notés ci-dessous	559	990
Éléments liés à l'immobilisation, notamment l'amortissement, les gains ou les pertes sur les ventes et les primes d'assurance	(1 282)	(1 441)
Éléments inhabituels Coûts de restructuration des dettes	(1 456)	(100)
Excédent net des produits sur les charges pour la Campagne de capitalisation	-	-
Déficit des produits sur les charges pour l'année	(2 179)	(551)

*Information financière résumée tirée des états financiers vérifiés au 31 décembre 2017.

Leadership de la communauté

Conseil d'administration

Ross Quane, CPA, CA, CMC,
Président

Directeur financier (Retraité),
Centre de santé Perley-Rideau
pour anciens combattants

***Debbie Bellinger,**
Secrétaire

Associée,
Nelligan O'Brien Payne LLP

Jean Laurin, CPA, CA,

Bénévole de la communauté
PDG (retraité)
Groupe ENCON inc.

Janet LeBlanc

Présidente,
Janet LeBlanc + Associates Inc.

Iwona Albrecht

Partenaire,
Droit des affaires et des sociétés,
Finance d'entreprise et valeurs
mobilières, Soloway Wright

Anne Butler

Vice-présidente, Politiques,
recherche, contentieux et
avocate-conseil
Paiements Canada

Todd Cain

Directeur général,
Santé Canada

Susannah Crabtree

Partenaire,
Odgers Berndtson

Alan Doak, CCIM, SIOR,

Associé principal,
Proveras Commercial Realty

Gary Katz, CPA, CA

Partenaire,
Logan Katz LLP

Colleen Kelley

Vice-présidente et responsable
des pratiques, Activités
commerciales
Stratford Managers Corporation

Judith MacBride King

Bénévole de la communauté
Directrice (retraîtée)
MacBride-King and Associates

Équipe de direction

R. J. (Bob) Gallagher, M.P.A.

Président-directeur général

Jeremy Roberts, MBA, CFA,
CPA, CMA

Vice-président,
Finances et services corporatifs

Jack Silverstein

Vice-président,
Développement financier

Cathy Turnbull

Vice-présidente,
Ressources Humaines
Services de logement, d'emploi
et aux nouveaux arrivants

Rob Adams

Vice-président,
Santé, activités physiques et
aquatiques et soins à l'enfance

Travailler ensemble pour faire une différence

De solides partenariats sont essentiels à notre capacité d'offrir des programmes et services transformateurs. Les bailleurs de fonds, les commanditaires et les partenaires travaillent en collaboration avec le Y afin de faire connaître notre mission. Ils offrent leurs conseils, ressources et compétences dans le but de fournir des services vitaux aux personnes les plus vulnérables de notre communauté.

Bailleurs de fonds

Borealis Foundation
Canadian Tire Jumpstart Foundation
City of Ottawa
Employment and Social Development Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada
Ministry of Advanced Education and Skills Development
Ministry of Citizenship and Immigration
Ontario Ministry of Education
Ontario Ministry of Health Promotion
United Way Ottawa

Commanditaires

ACE Insurance
Alexander Holburn Beaudin + Lang LLP
Annis O'Sullivan Vollebakk Ltd.
Anonymous Sponsor
Arch Insurance Canada Ltd.
Aviva Canada Inc.
Beacon Lite Ltd.
Belanger Longtin
Bird Richard
Borden Ladner Gervais
CazaSaikaley
Charles Taylor Adjusting
Clean Water Works Inc.
Cleland Jardine Engineering Ltd.
Clyde & Co.
David H. Chick
David Schaeffer Engineering Limited
Davis Landscape & Design Inc.
Dilfo Mechanical Ltd.

District Realty
Dolyn Developments Inc.
Domicile Developments Inc.
Donnelly Automotive Group
Dulux PPG
Eastern Ontario and Western Quebec Christmas Cheer Foundation
Encon Group Inc.
Ernst & Young LLP
Euro Tile and Stone
Everest Reinsurance Company
Expertise Multi-Concept
Focus Eye Centre
Forbes Chochla LLP
FoTenn Consultants Inc.
Frischkorn Audio Visual Corporation
Gaston Lavoie
Gibbs & Associates
Golder Associates Ltd.
Gowling WLG
Green Shield Canada
Home Depot Cyrville Road
Home Depot South Keys
Home Sense Kanata
Homestead Foundation
Hulse Playfair McGarry
Indigo Park Canada Inc.
Inflector Environmental Services
Inter Hannover
Investment Partners Fund Inc.
Janet Leblanc + Associates
John C. Singlehurst
Keller Engineering
Ken Guarisco And Associates Inc.
KPMG LLP
Lyttle McGarry Del Greco LLP
Marathon Drilling Co. Ltd.
Mattamy Homes Limited

McKellar Structured Settlements
McKercher LLP
McMillan LLP
MDR Associates Conflict Resolution Inc.
Miller Waste Systems Inc.
Monette May & Associates
Nautical Lands Group
Nicol & Lazier LLP
Norton Rose Fulbright
Novatech Engineering Consultants Limited
Ontario Realtors Care Foundation
Ontario Realtors Care Foundation
Orkin
Ottawa Pool Works
Paterson Group Inc.
Consulting Engineers
PBC Development and Construction Management
Perley-Robertson, Hill & McDougall LLP/s.r.l.
Precor Inc.
Pyjama Patrol
Rasmussen Starr Ruddy, LLP
Schluter Systems
Scotia McLeod Kanata
SHK Law Corporation
Singleton Urquhart LLP
Smith Petrie Carr & Scott
Soloway Wright LLP
SSQ Groupe financier
Stantec Consulting Ltd
Steiber Berlach LLP
Stewart McKelvey LLP
Tamarack Developments
Tamarack Homes
Temple Insurance Company
The Matt Foundation

The Metcalfe Hotel
The National Arts Centre
Tierney Stauffer LLP
WCPD Foundation
Westboro Management Ltd
Wilderness Tours
XL Catlin

Partenaires

A Way Home Ottawa
Acclaim Ability Management
ACTT
Agelic Employment Services
Algonguin College
Alliance to End Homelessness
Amethyst Women's Addiction Centre
Association des colleges et universites de la francophonie canadienne
Caldwell Family Centre Inc.
Canadian Apprenticeship Forum
Canadian Centre for Language Benchmarks
Canadian Hearing Society
Canadian Immigrant Integration Program
Canadian Mental Health Association
Canadian Tire Jumpstart Foundation
CARE Centre for Internationally Educated Nurses
Carleton University
Catholic Centre for Immigrants
Catholic Family Services
Causeway Work Centre
Center 454

Centre des services communautaires Vanier services d'emploi
 Centre for Canadian Language Benchmarks (CCLB)
 Centre for Education and Training
 Centretown Community Health Centre
 Children's Aid Society
 Children's Hospital of Eastern Ontario
 CISOC (Cultural Interpretation Services for our Community)
 City of Clarence-Rockland
 City of Ottawa
 City of Ottawa 311
 Clic En Ligne
 Community Care Access
 Community Coalition for Literacy
 Community Employment Resource Centre (John Howard Society)
 Community Information Centre
 Confederation Court Community House
 Conseil des écoles catholiques du centre-est
 Conseil des écoles publiques de l'est de l'ontario
 Conseil Economique & Social d'Ottawa-Carleton
 Cornerstone Housing for Women
 CVE Inc.
 Dave Smith Youth Treatment Centre
 Discovery University
 Dress for Success
 Eastern Regional Group
 Eco Equitable
 Edgewood
 Employment Networking Group
 Employment Ontario Ottawa Network
 English Language Tutoring for the Ottawa Community ELTOC
 Entraide budgétaire Ottawa
 Global Experience Ontario
 Graybridge Malkam
 Harmony House
 Healthy Babies Healthy Children
 Hire Immigrants Ottawa (United Way)
 Housing Help
 Hub Ottawa
 Immigrant Services Association of Nova Scotia
 Immigrant Women Services Ottawa
 Interior Finishing Systems Training Centre
 International Organization for Migration
 ITO 2.0 (Youth Services Bureau)
 Jewish Family Services
 John Howard Society of Ottawa
 Kanata Sailing Club
 Kanata Ski Club
 Karibu Centre
 KIND (formerly Pink Triangle Services)
 L'Escale High School
 La Cité
 Language Assessment Services, Kingston
 Language Training Centre
 Le Carrefour
 Lebanese and Arab Social Services Agency
 Literacy Coalition of Eastern Ontario
 Local Agencies Serving Immigrants (LASI) Ottawa
 Local Employment Planning Council
 Maison Gilles Chagnon
 March of Dimes Ottawa
 Matthew House
 Ministry of Community Safety and Correctional Services
 Minwaashin Lodge
 Mobile Crisis
 Nepean, Rideau and Osgoode Community Centre
 Odawa Native Friendship Centre
 Ontario and Industrial Finishing Skills Centre
 Ontario Council of Agencies Serving Immigrants
 Ontario Disability Support Program
 Ontario Landlord and Tenant Board
 Ontario Works
 Operation Come Home
 Options Bytown
 Ottawa Carleton District School Board
 Ottawa Catholic School Board
 Ottawa Chinese Community Service Centre (In-Tac)
 Ottawa Community Housing
 Ottawa Community Immigrant Service Organization (OCISO)
 Ottawa Community Loan Fund
 Ottawa Food Bank
 Ottawa Heart Institute
 Ottawa Hospital
 Ottawa Immigration Portal
 Ottawa Inner City Health
 Ottawa Innercity Ministries
 Ottawa ISAP Advisory Committee (Immigrant Settlement Adaptation Programs)
 Ottawa LAC (Language Advisory Group)
 Ottawa Life Magazine
 Ottawa Local Immigration Partnership (OLIP)
 Ottawa Mission
 Ottawa Public Health
 Ottawa Public Library
 Ottawa Supportive Housing Network
 Ottawa Withdrawal Management
 Ottawa-Carleton Catholic School Board
 Parkwood Hills Stakeholders Committee
 Peter's New Jobs
 Pinecrest Queensway Community Health Centre
 Employment Services
 Planning for Canada
 Psychiatric Survivors of Ottawa
 Rainbow Refugee Network
 Ranstad
 Refugee 613
 Refugee Network of Ottawa (ReNoO)
 Renewed Computer Technology
 Renfrew County District School Board
 Réseau de Soutien à l'immigration Francophone de l'EST de l'Ontario
 Rideauwood Addictions and Family Services
 Robyn Easy Center
 Royal Ottawa Hospital
 Salvation Army
 Serenity Renewal
 Service Canada
 Sexual Assault Support Center
 Shepherds of Good Hope
 Skills for Change
 Social Planning Council
 Somali Centre for Family Services
 South East Community Health Centre
 South Nepean Muslim Centre
 St Mary's Home
 St. Joes Women's Centre
 St. Joseph Communications
 St. Lawrence College
 Employment Services
 St-Nicholas Adult High School
 Suits His Style
 TESL Canada
 TESL Ontario
 The Caring and Sharing Exchange
 The Ottawa Mission
 The Shoebox Project
 The Shop, (St John the Evangelist Anglican Church)
 The Well
 Tungasuvvingat Inuit
 Twice Upon a Time
 United Way
 University of Ottawa
 University of Ottawa Heart Institute
 Up With Women
 Valoris
 Vanier Community Health Center
 Vanier Employment Services
 Volunteer Ottawa
 Wabano
 World Skills Employment Program
 YMCA Canada
 YMCA Management Resource Centre
 YMCA of Greater Toronto
 YMCA Ontario Employment & Immigrant Services Managers Working Group
 YMCA Ontario Employment Ontario Managers Working Group
 Youth Probation Services
 Youth Services Bureau
 YWCA Canada
 YWCA Toronto

Puissance des métiers et Programme de logement transitoire de deuxième étape sont partiellement financés par :



Changer des vies

Votre soutien à titre de donateur du Y nous permet d'éliminer les obstacles financiers auxquels font face les familles, de sorte que plus d'enfants, de jeunes et d'adultes aient l'opportunité de s'épanouir. Vos dons nous procurent le pouvoir extraordinaire de changer des vies.

Table ronde du président

La est un programme de reconnaissance qui rend honneur aux membres et aux organismes bienveillants de la communauté qui soutiennent le YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale avec un don de 1 000 \$ et plus. La Table ronde du président célèbre la vision, le leadership et la philanthropie qui donnent corps à notre association et à la qualité de vie dans notre communauté.

Chefs de file - 10 000 \$ et plus

Alterna Savings and Credit Union Limited
Brian Scott and Monica Sapiano
Britton Smith Foundation
Canadian Tire Jumpstart
CIBC Children's Foundation
City of Ottawa, Parks, Recreation and Cultural Services
Claire Martin
Crabtree Foundation
Danbe Foundation
HLS Linen Services
Homestead Land Holdings Ltd.
Lawrence Soloway
Ottawa Pool Works
Peter Ginsberg
Rogers Communications
Sheila and Don Bayne
The Home Depot Canada Foundation
Trinity Development Foundation
Anonymous Donor(s)

Bienfaiteurs - \$1 000 et plus

Rob Adams and Jean McFeely
Mark Audcent
Marion and Michael Balla
Bassi Construction Ltd.
Mr. Alex Beraskow
Louise Bergeron
Bird Richard
The Borealis Foundation
Tomislav Bracka
John and Fruji Bull
Anne Butler
Todd Cain
John Campbell and Susan Kusiar
Canada Capital Cleaners
The Canyon Foundation
Carling Animal Hospital
Geraldine and Patrick Cooney
William and Marita Dawson
Judith E. Dinsdale
Alan and Erin Doak
Doherty & Associates Investment Counsel
Dr. J David and Doris Roger Family Fund
Eastern Ontario & Western Quebec Christmas Cheer Foundation

Encon Group Inc.
Carl Eppstadt and Lynn Britton
Abraham Feinstein QC, LLB
Friskhorn Audio Visual Corp.
Bob and Susan Gallagher
Gallop Family Fund
Christine Gibbard
Bill Hingston
Nancy B. J. Johnson
Jonas Building Restoration Ltd.
Robert Klaassen and Jolanta Karpinski
Colleen Kelley and Edmond Helstab
Jim T. Kenward
Kiwanis Club of Ottawa Inc.
Walter Krepski
Brian Laffin
Jean and Diane Laurin
Nicole Le Saux
Lions Club Of Rockland
Judith MacBride-King
Anne MacDonald
Tom Huppert and Jocelyn MacKenzie
Kyla Mahar
Richard Martin
The Matt Foundation
Sharon McGarry
Barbara McIsaac
Mr. Metz and Ms. Friesen
Michael Smith and Keshia Murray
William Nelson
Don and Judy Noble
Ontario Realtors Care Foundation
Orkin Canada
Ottawa Dragon Boat Foundation
Ottawa Insurance Brokers Association
Bruce and Marlene Patrick
Wilda Phillips
J. Colin Potts
Ross Quane
Scott Reid
Randy and Constance Risk
Rockland Lions Club
Romco
S & S Electrical
Lindy Samson
Francis Savage and Holly Shipton
Jason Shinder
Jack and Sarah Silverstein
Peter and Fran Thompson
Lorraine Touchette
Cathy and Bob Turnbull
Dan and Gayle Turner
Walmar Ventilation Products
Allan L. Whitney
Alex Wilkinson
The Wong Family Foundation
Ziebarth Electrical Contractors Ltd.
Anonymous Donor(s)

Membres du Club héritage

Le Club Héritage du YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale se compose de personnes, de familles et d'entreprises qui appuient la mission du Y et qui ont inclus le Y dans leur planification successorale. Grâce à leur bienveillance et leur dévouement, ils aident à assurer que notre Y bénéficiera de solides assises financières et continuera d'offrir des programmes répondant aux besoins les plus urgents de notre communauté dans les années à venir.

Anne Bouey*	Gavin Lumsden
Ronald Larkin Brown	Gerry and Bill Marsh*
Kim Canary and Al Hatton	Richard Martin
John Campbell and Susan Kusiar	Catherine E. Mason
Nancy B. J. Johnson	Richard J. Moore
Christine Gibbard	Judy and Don Noble
Fiona Gilfillan	Wilda Phillips
Clare Gillespie	Robert Slipp
D. Mary Hackett	Bill* and Karen Whillans
Charles Hurst*	James S. Wightman
Jim T. Kenward	*Décédé

Fonds de donation

Certains donateurs ont choisi de faire un don planifié au Y en créant un fonds de dotation dont le capital demeurera intact et dont seuls les intérêts générés pourront être utilisés, perpétuant ainsi leur désir de prodiguer de l'aide et de l'espoir aux générations à venir.

Fonds d'Ann Pearson
Direction internationale

Fonds d'Anne Bouey
Direction jeunesse

Fonds d'Annie Robina Gray Keith
Le parrainage pour les filles

Fonds Bill Marsh
Possibilité de bénévolat au camp du Y à titre de moniteur

Fonds de Bill et Karen Whillans
Développement du leadership communautaire

Fonds du Canoe Club
Camping

Fonds de leadership Don Noble
Bourses de compétences en leadership

Fonds commémoratif de bourses pour les campeurs Donnie Fraser
Camping pour les filles

Fonds de leadership jeunesse George Jackson
Direction internationale

Fonds Gerry Marsh
Possibilité de bénévolat au camp du Y à titre de monitrice

Fonds de James Looney
Assistance générale pour le Y

Fonds en fidéicommis John Eagleson
Camping pour les garçons et assistance générale pour le Y

Fonds de John Patterson
Assistance générale pour le Y

Fonds commémoratif June Craig
Camping ou logement et hébergement

Fonds en fidéicommis Kemis et Gladys Allen
Assistance générale pour le Y

Fonds de Louis Bonnenfant
Camping

Fonds de Mary Hackett
Camping à Camp Davern

Fonds de Mildred Millicent Groh
Assistance générale pour le Y

Fonds de Rolla Law Crain
Direction jeunesse au Y de Carlingwood

Fonds d'aide au campeurs Rowell K. et Evelyn E. Laishly
Camping

Fonds de Sean Egan Ascent for Y Kids
Programme Y Kids Fit

Fonds de T. Seaton Ewart
Camping pour les garçons

Fonds de bourses de leadership Wilda Phillips
Bourses d'études postsecondaires pour les jeunes du Y

Tout a été mis en oeuvre afin de reconnaître de façon exacte chaque donateur, membre de la famille et ami dans la présente publication. Cependant, il est possible que des noms aient été omis par inadvertance ou indiqués de façon erronée. Si vous découvrez une erreur, veuillez communiquer avec nous afin que nous puissions corriger nos dossiers.

YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale

Siège social
180, avenue Argyle
Ottawa, ON K2P 1B7
Tél: 613-237-1320
corporate.services@ymcaywca.ca

ymcaywca.ca



[ymcaywca](https://www.facebook.com/ymcaywca)



[@ymcaywca](https://www.instagram.com/ymcaywca)



[@YMCAYWCA_Ottawa](https://twitter.com/YMCAYWCA_Ottawa)



[ymcaywcaottawa](https://www.youtube.com/ymcaywcaottawa)

Numéro d'organisme de bienfaisance : 11907 2072 RR0001